

Tri-Ethnic Coalition Formed To Fight Unitary Status In Lubbock Schools

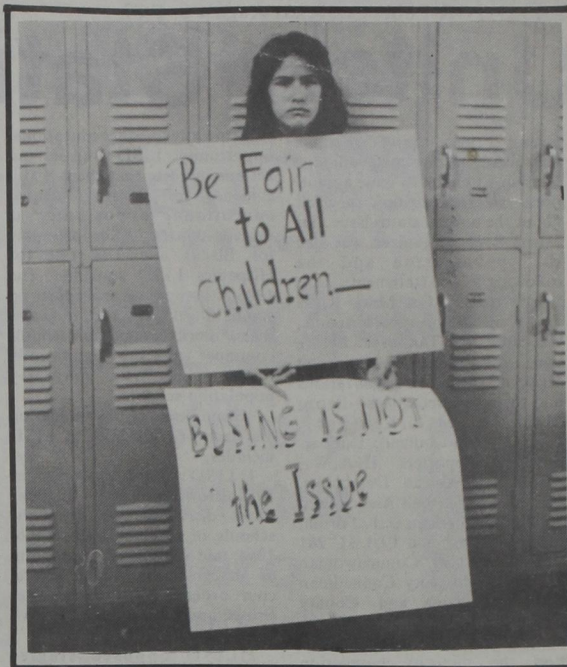
Twelve organization joined hands last Friday to pray and protest about recent actions by the Lubbock Independent School District (LISD) to apply for Unitary Status. The organizations gathered at Guadalupe Park and issued a joint statement saying that it was symbolic that meeting be held at Guadalupe a neighborhood that was destroyed by a tornado and that they were facing an issue that could destroy the entire community such as the tornado did. Also present at the

press conference were City council persons T.J. Patterson and Maggie Trejo, County Commissioner Eliseo Solis and School Trustee Linda DeLeon. Spokesperson Dr. Maria Rivas said during the press conference that the fact that the organizations present were all minority did "not indicate that the unitary status issue is a racial issue. The negative effects of unitary status will be felt by all segments of our population who live within the loop or central Lubbock but the burden in the

physical movement of bodies, called busing, will be on the minority population."

Rivas cited Lubbock's poor past record in the education of minorities as facts as to why Lubbock ISD should not be granted unitary status. She also said that the minority community had not been "adequately nor fully informed about the danger of unitary status nor the burden of responsibility that such status will place on the minority community." Rivas said that if the LISD was

granted unitary status the justice department would "not only forgive but forget past acts of discrimination. Like other holocausts, resulting actions of discrimination and unequal educational opportunity should never be forgotten. To begin with a clean slate would mean that the burden of proof of future acts of discrimination will be on the minority population, an extremely difficult if not impossible task once past acts are



forgotten."

Dropout statistics were emphasized by the group as proof of discrimination and unequal education within LISD. "The intent of court ordered desegregation is to erase all vestiges of discrimination of separate but equal and subsequently unequal educational opportunity. LISD statistics and actions indicate that there is still evidence of both. Unequal educational opportunity is evidence in the 22% drop out rate for Blacks and 37% rate for Hispanics LISD students. The 1986-87 school year report on standardized test scores indicates that minority population schools continue to score significantly lower than the majority population schools."

Rivas outlined 11 points in which the LISD was failing to adequately work against

discrimination and why they should not be granted unitary status. (see page 2 for full statement)

All the representative of the organization and those attending the press conference for highly supportive of Linda DeLeon and Leota Matthews for their stance against the unitary status while at the same time strongly criticizing the position taken by Billie Cavieil.

Rivas outline 11 points in which the LISD was failing to adequately work against discrimination. (see page 2 for full statement)

In closing Rivas said that the coalition would work toward doing everything possible to stop the LISD's move toward unitary status. The coalition was scheduled to meet Wednesday night to investigate all possibilities.

Low Turnout Expected This Saturday Election

A light turnout is forecast for Saturday's special county tax election, making additional sales taxes at the supermarket and other retail stores a virtual certainty.

Legislation passed last year in Austin allowed county officials to call the elections, which probably will shift county tax burdens from property owners to retail buyers.

The election, which will poll the county tax issue only, will ask voters if they approve of a half-cent sales and use tax to be imposed on all items that are already subject to state sales and use taxes.

If adopted, sales and use tax revenues would be by county property tax rates at an amount proportional to that collected by the sales and use taxes.

Some polling places will be closed Saturday, according to Lubbock County Clerk Ann Davidson. Voters are urged to call county officials at 741-8035 to find out if their regular precinct is closed. If the precinct is closed, voters of that area are assigned another precinct.

Those polls that will be operating will open at 7 am and close at 7 pm, Davidson said.

FUNDADO 1977
FOUNDED 1977

"El derecho al respecto ajeno, es la paz"
Benito Juarez



EL EDITOR



Celebrating A Decade of Service to Texas 1977-1987
Celebrando Una Decada de Servicio a Tejas 1977-1987

Vol. X No. 38

Week of August 6 thru 12, 1987

Lubbock, Texas



Executives of Rainbo Baking Company, Mark Anderson (left) and Jim Walker (center, dark suit) together with Mayor Peck McMinn, Dr EC Leslie, Dr Velma Ruth Shambeck and Bean Principal Barbara Mezack during presentation of computers.

Rainbo Donates Computers

LUBBOCK—Anheuser-Busch Companies and its subsidiary, Rainbo Baking Company, have joined forces with the Lubbock Independent School Board to install a state-of-the-art computer-assisted instructional lab at Bean Elementary School, located at 3001 Avenue N in Lubbock, announced Jim Walker, president of Rainbo Baking Company of Lubbock.

The program will benefit students enrolled in kindergarten through the second grade.

The local computer program is part of a five-state project established with funding from Anheuser-Busch Companies and Rainbo Baking Company. Computer labs also are being

established at 14 other elementary schools in Arizona, California, Colorado, New Mexico and Texas.

A \$12,000 grant was awarded to Barbara Mezack, principal of Bean Elementary School, and LISD Assistant Superintendent, Velma Ruth Shambeck, and school superintendent E. C. Leslie. Making the presentation at Bean Elementary were Rainbo Baking Company president Jim Walker and Mark Anderson, the company's chairman of the board.

"School children of all ages already hold a unique fascination with computers," said Mezack. "So what better way to introduce them to writing and reading than

through this program which combines computers with a well-structured instructional curriculum."

"Not only can elementary school children gain a headstart on their educational careers, but they can become more familiar with the benefits and uses of this business and communications tool of the future," Mezack said.

The computerized writing-reading program will be located in a classroom converted into a learning laboratory equipped with nine personal computers.

The program was developed by IBM.

Instruction is divided into five stages. In the first stage, students use computers to complete

phonics, spelling and new word exercises.

At the second stage, students practice what was learned during the first stage through longhand writing and spelling, instead of typewriting. That is followed by a writing station where children apply basic writing skills in developing short stories.

The fourth stage incorporates phonetic and spelling computer games, and reinforces spelling skills by creating letters and words out of various arts and crafts materials. During the fifth and final station, a listening laboratory, children study speech sounds by following story book narrations on audio cassettes.



PTA President Benita Rosa with Bean Principal Barbara Mezack try out new computers.

¿Que Pasa? Guadalupe Economic Services

Cheese, butter, rice, honey and non-fat dry instant milk will be distributed in Lubbock County on the dates and at the places listed below.

City of Lubbock applicants should note the change of location.

Lubbock: Furr's Supermarket, 34th & Ave. H, 10 am - 6 pm.

Aug. 4—Last name beginning with A through H

Aug. 5—Last name beginning with I through Q

Aug. 6—Last name beginning with R through Z

Wolfforth: Aug. 10—County Barn (300 Dowden), 2-5 pm

Shallowater: Aug. 11—4-H Building, 11 am-2 pm

Slaton: Aug. 12—Guadalupe Catholic Church, 2-5 pm

New Deal: Aug. 13—Our Lady Queen of the Apostles Church, 11 am - 1 pm

Idalou: Aug. 13—County Barn, 2-5 pm

Everyone is asked not to arrive early. New applicants must provide proof of residency. This can be verified with current address on an I.D. card, utility bill, rent receipt or letter.

SCORE

The Service Corps of Retired Executives (SCORE) is an independent voluntary nonprofit association sponsored by the U.S. Small Business Administration. The primary purpose of SCORE is to render a community service by providing free expert assistance by volunteer counselors in an effort solve the problems encountered by small businesses.

Business owners experiencing problems may call SCORE and request assistance. Every effort is made to find a counselor with knowledge and experience in that particular problem area to assist the business.

SCORE volunteers receive no compensation, other than travel reimbursement, for their participation in SCORE programs. However, most derive the personal gratification of being able to assist individual business owners.

The chapter currently has a need for volunteers particularly skilled in the areas of accounting and marketing. Members of minority groups with those skills are welcome to contact Mary Delahunty, Lubbock SCORE Secretary at 743-7462 if they are interested in becoming a volunteer SCORE member.

LHS Evening School-Registration

Lubbock Evening High School is now accepting registration for its fall semester that gets underway September 2. Interested adults may register at the Adult Education Center, Avenue F and Third Street, from 8:00 am until 4:00 pm, Monday through

Make It A Family Day! August 8 & 9-Buffalo Springs Lake



Menudo
Para Todos!
LOTS OF
PRIZES FOR
EVERYONE!

Friday, and during evenings by appointment.

Standard high school courses offered will include English, mathematics, science, and social studies. In the commercial area, courses in typewriting, clerical practice, and general business will be available. Classes are taught at the Adult Education Center.

Through the evening high school program, adults may earn a regular high school diploma, meet entrance requirements of colleges and vocational schools, meet employment and promotion standards, or improve general educational and cultural levels.

The Lubbock Evening High School is designed for adults 17 years of age or older who are not enrolled in day school. A nominal tuition will be charged.

For additional information, adults may call 766-1616 or write the Adult Education Center at 610 Third Street, Lubbock, Texas 79401.

Fiesta del Llano Are You An Artist?

If you are, then Fiestas del Llano asks that you contact them so your masterpieces may be hung during the 1987 Fiestas Del Llano celebration at the Lubbock Civic Center, September 12 through 16.

Artists should contact Delores Martinez, chairwoman of the Fiesta's Arts and Crafts Committee, at 747-2828.

Several Lubbock school teachers will teach interested persons all about making pinatas at a special workshop August 8 at Jackson Elementary School.

Completed pinatas will be used during the Fiestas del Llano bash at the Civic Center in September.



Miembros de el Comité Patriotico de las Fiestas del 16 en Idalou. Para informacion llame a Inocencio Gutierrez en 892-2017



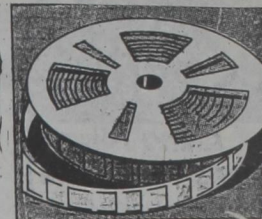
First place winners of the Menudazo pool tournament held at The Palace this past Tuesday. Winners were Men-Mario Gomez; Women's-Julia Aguilar. Other winners were Mario Perez, Albert Gonzalez, Ruben Cisneros, and Rafael Lovington. Women winners: Jackie Perez, Susie Juarez, Dina Ramos and Michelle McGraw.



Championship match Julia Aguilar and Jackie Perez



ELEEDITOR



ENTERTAINMENT

Movies Learning Hablar Español

Hollywood is learning to speak Spanish.

In an effort to lure America's growing Hispanic audience, the movie industry is dusting off its English-Spanish dictionaries and releasing more movies simultaneously in both languages.

The new *Jaws the Revenge* and *Robocop* were released bilingually.

And two weeks ago, the release of *La Bamba* may warm up the trend.

With 75 dubbed and subtitled out of the 1,100 being released, the story of the Mexican-American rock star Ritchie Valens will be the biggest English-Spanish release in Hollywood history.

Recent bilingual launches such as Universal's *Brothers Over the Top*, 20th Century Fox's *Predator*, opened the industry's eyes to the box office potential of this market, said Dennis McCann, president of the Spanish Connection, which offers English language marketing services for several major studios.

Hollywood's are motivated by the potential dollars of more than 20 million Americans of Hispanic descent.

Recent studies show that Hispanics flock to the movies more frequently, in larger family numbers, and are younger than their Anglo counterparts," said Santiago Pozo, manager of special projects at Universal.

Bilingual release, though, probably won't become the

overnight norm for Hollywood distribution. "The studios still don't seem to understand well the Hispanic culture, community and demographics," said Lanny Acuna, national print controller at Cannon.

"Another factor," added Andy Foster, New World's director of creative advertising, "is economics. You must have a creative advertising budget to develop a Spanish language campaign as sophisticated as the English language version."

Despite these obstacles, industry executives are encouraged. "Warner Brothers is using my marketing services to develop a Hispanic distribution arm," said Luis Bouroncie, president of Hispanic Entertainment Specialists, a marketing and publicity company.

Ahmed Agrama, head of Intersound, which dubbed *La Bamba*, and many other films into Spanish, reports that his firm's business has doubled in the past year.

Hollywood is planning more bilingual releases soon, including *Who's That Girl* starring Madonna, opening August 7.

"In the next five years, simultaneous releases will be the biggest growth area in the US market," McAnn predicted.

Problemas Con Su Credito?
Problemas de Enganche?
Para Ayuda Sincera Llame 763-4051



57,000 May Hear Willie Here

August 15, some 57,000 tickets will go on sale at Jones Stadium for Willie Nelson's September 8 benefit concert at the Stadium.

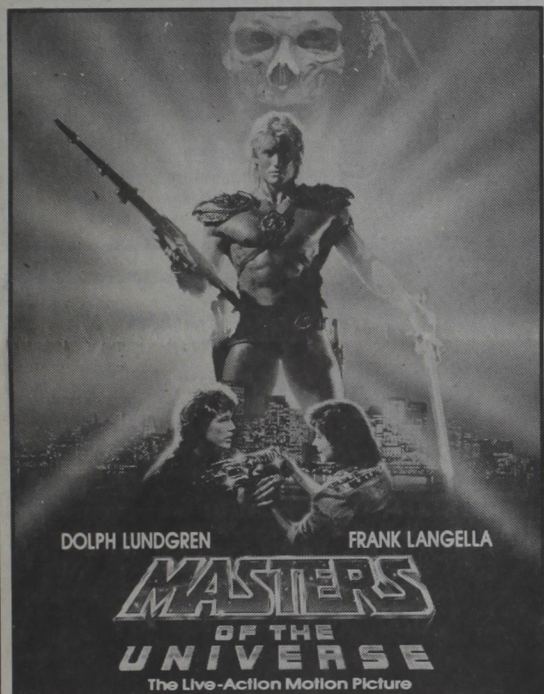
Tickets will be sold only at the Texas Tech University Athletic Department ticket office at the north end of Jones Stadium. Reserved seat tickets cost \$10 and \$12. Non-chair seating on the Jones Stadium floor costs \$12.

Tickets also will be sold at the stadium gates, starting at 5 pm the day of the concert. Gates will open at 6:30 pm.

All gates at Jones Stadium will be operating the night of the concert, but entry for the stadium floor seating is limited to the northwest ramp of the stadium.

No alcoholic beverages will be allowed in the stadium. Coolers, containers and bags also are prohibited.

A BATTLE FOUGHT IN THE STARS...NOW COMES TO EARTH.



DOLPH LUNDGREN FRANK LANGELLA
MASTERS OF THE UNIVERSE
 The Live-Action Motion Picture
 THE CANNON GROUP, INC. PRESENTS GOLAN-GLOBUS PRODUCTION GARY GODDARD FILM
 DOLPH LUNDGREN - FRANK LANGELLA
 MASTERS OF THE UNIVERSE COSTARS COURTNEY COX - JAMES TOLKAN - CHRISTINA PICKLES AND MEG FOSTER
 THE BILL CONTI STORY JULIE WEISS BY ANNE V. COATES A.C.E. PRODUCED BY RICHARD EDLUND DIRECTED BY HANANIA BAER
 EXECUTIVE PRODUCERS ELLIOT SCHICK PRODUCED BY EDWARD R. PRESSMAN WRITTEN BY DAVID ODELL PRODUCED BY MENAHEM GOLAN AND YORAM GLOBUS
 CANNON
 GARY GODDARD
 PG PARENTAL GUIDANCE SUGGESTED
 SOME MATERIAL MAY BE INAPPROPRIATE FOR CHILDREN

Próximo estreno muy cerca de usted



On Sale at M&M Auto, 1982 Ford Mustang, auto, air, black only \$3495



On Sale at M&M Auto 1979 Toyota Pickup Only \$2795

Coupon
 OPEN
 Tues.-Sat.
 8:30-5:00

Shoulder Length Haircut \$8
Collar-Length Hair cut \$6

Perm \$10 **Tues.-Fri. ONLY**

Metro Hair Academy
 2806 Ave. Q 744-8496

Coupon

Unlikely Summer Hero

Lt. Col. Oliver North of the United States Marine Corps is not the only unlikely hero whose words Americans are enjoying this summer.

Another unlikely hero has emerged, infuriating the liberal media that fiercely rules the nation's communications industry.

But this hero is an even more unlikely defender of traditional values than North, who was given the stage of television, the drama of scandal, and the villains of Washington as his foils.

This hero is a balding, 56-year old professor of philosophy at the super-intellectual University of Chicago.

His book, *The Closing of the American Mind*, says things the liberal-feminist left-wing hates to hear.

Bloom writes that our minds, our young, and our education are so mired in the muck of shallow values that we are walling ourselves in a "cave of ignorance."

The traditional values of family, religion and books have been supplanted by two sources Bloom loathes—rock and roll and feminism.

Despite these kinds of statements, Bloom's book spent July on top of the nation's best seller lists, an incredible feat for a "serious" book.

B & M FM Rd 400—2-3 miles South of Acuff Rd. 842-3252

Liquor Store

Milwaukee Best & Schaefer Regular & Light \$6.99 case 24 12 oz. cans	Pearl "Stubbies" Reg. or Light \$6.99 case 24/12 oz. Bottles
Hamms Reg. or Light \$6.89 case 24 12 oz. cans	Colt 45 Malt Liquor 12.99 case 24 16 oz. cans
Stroh's Reg. or Light 30 PACK!! \$10.99	CORONA \$18.99 24/12 oz. Bottles

DRAG RACES Idalou Motor Sports
GATES OPEN AT 9:00 Admission \$4.00

Allstate®

"Call us and compare"
ALEX CASTRO • LORENZO JAIME
 Allstate Insurance Companies

HOME CAR LIFE SR-22 FILINGS **RVs BUSINESS BOATS AUTO LOANS**

797-2607
 4930 S. Loop 289 & Slide Suite 214 Lubbock, Texas

"You're In Good Hands With Allstate"™
 Allstate Insurance Companies and Affiliates

CASA FORMAL

Men & Boys Tuxedo Rental Custom Sewing for Formal Wedding & Quinceañeras Dresses Monogram Alterations Flowers Accessories
 1913-A 19th St. Lubbock, Texas 747-5834
Ben & Janie Salazar

HERMANITOS RAMIREZ-GIL Young Gil Brothers

All types of Music For All Occasions
 Call Luis Gil 747-9776

Bodas, Quinceañeras, Mañanitas, Aniversarios

PSYCHOLOGY

"REFRESHING"

Cool it. If a tough day at work and a tougher commute home has you too hot under the collar to greet your family with the proper warmth you might like to stop off at the refrigerator first and refresh yourself with a long cool glass of iced tea. Even without sugar it could be enough to sweeten your disposition to the one they're used to.

Busque TMV En El Menudazo August 9th

Tejano Music Videos

TMV estara grabando su programa en vivo en el Buffalo Lake durante El Menudazo el dia 9 de Agosto Busque nuestro puesto! Look for our booth at this year's Menudazo at Buffalo Lake! Watch TMV every Friday on Ch 13 at Midnight



Ailing Ali Faces The Knife

Apparently Muhammed Ali didn't dodge all those punches thrown at him during his long and phenomenal career as a professional boxer.

At the Tyson-Tucker fight in Las Vegas Saturday night, Ali told reporters he will have to undergo surgery for Parkinson's Syndrome, a mild form of a degenerative brain disorder.

"I know I'm sick and I know it's getting worse," Ali said.

"I get tired a lot. Sometimes I look down and see my hands shaking and I didn't even know they were shaking. The feeling around my mouth isn't there like it used to be. I'm not aware when there's food left on my lips."

Last month, Ali was in Mexico and met with neurosurgeon Dr. Ignacio Madrazo. Madrazo is experienced in treating Parkinson's syndrome by taking cells from the adrenal glands and placing them in the brain. The adrenal glands then produce dopamine, which is deficient in Ali's condition.

Speaking slowly with sometimes obviously slurred speech, Ali said "My mind's still sharp."

Ali said he doesn't want sympathy.

"But I do appreciate prayers," the formerly invincible heavyweight champ said.



ELEditor

SPORTSWEEK '87

by Alan Boese

Howe Now



HOWE NOW--The collapse of the pitcherless Minnesota Twins has kept the Rangers and other teams alive in the AL West. But Texas wants to bring up Steve Howe now. Rangers began a long road trip Thursday.

With the revived Rangers in the thick of the American League West pennant race, Manager Bobby Valentine is openly "campaigning" for the club to recall controversial Steve Howe, the once drug-plagued left hander Texas recently signed and then assigned to its farm team in Oklahoma City.

"Howe could help us right now," Valentine said. "I think he could have helped us four days ago."

The pitcher's promotion to the Rangers, though, is still dependent on approval by baseball commissioner Peter Ueberroth, according to Rangers media spokesman Larry Kelly, who spoke with El Editor from Rangers headquarters in Arlington by telephone Tuesday morning.

Rangers president Mike Stone said Monday that Howe could be brought up at any moment.

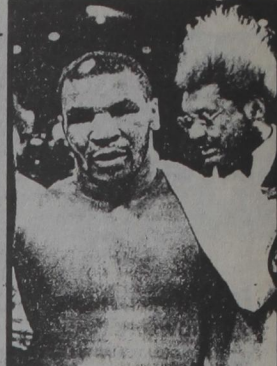
Like most teams in major league baseball this year, the Rangers desperately need somebody who can get out



hitters. Howe is 2-2 since joining the Oklahoma City 89ers last month, and is sporting a 3.72 ERA. He has started three games, but has also pitched in relief, his expected role if and when he is recalled to Arlington.

A once outstanding relief pitcher for the Los Angeles Dodgers in the early '80s. He saved 50 games for the Dodgers, but his career and life crumbled when he fell victim to drug abuse. Howe was suspended by the National Association of Professional Baseball Leagues, but the suspension was lifted last month.

An Associated Press story Monday quote Howe's agent, John Lence, as saying "The Rangers have tested him at least two times a week and sometimes three or four times a week. Every test has been negative of any chemical substance. His pitching performances (show it is) obvious he is physically and mentally ready."



Tyson-Spinks 1988 Bout

Mike Tyson outboxed Tony Tucker Saturday night in Las Vegas, Nevada, and on Home Box Office television to become the first "unified" heavyweight champion since Leon Spinks decisioned Muhammed Ali February 15, 1978.

Tyson, who entered the ring a 10 to 1 favorite, outboxed Tucker throughout the fight.

But Tucker aroused the largest crowd reaction. With only about 30 seconds gone in the bout, he staggered Tyson with a right hand but was unable to follow through.

Tyson's victory may set up a title fight with Michael Spinks, but in the bizarre world of promoting heavyweight championship fights, nothing is clear, much less certain.

Michael Spinks, Leon's brother, was the International Boxing Federation heavyweight champion until he stepped out of the heavyweight unification fight series to punch out Gerry Cooney last month.

Because he did not defend his IBF title, Spinks was stripped of his championship.

Tyson said after the fight Saturday night that he will defend his title against Tyrell Biggs, the 1984 super heavyweight gold medalist, on October 16 in Atlantic City.

Still, most media speculation early this week speculated that Tyson would meet Spinks sometime in 1988.

PRO FOOTBALL REPORT

Oilers Threaten Move

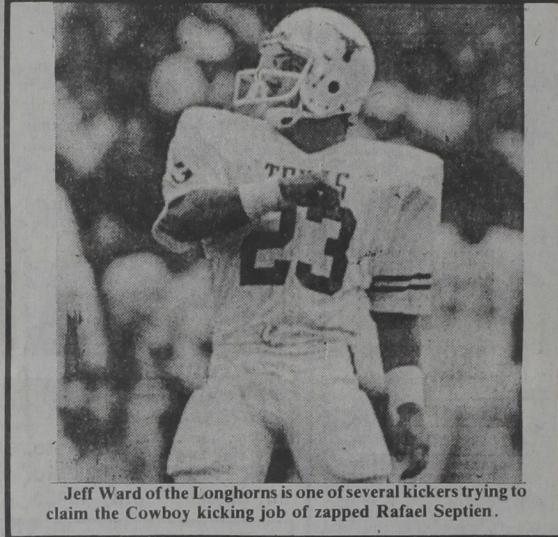
The Houston Oilers may soon become the Jacksonville, Florida, Oilers.

Why not? In the money is everything mentality of contemporary professional sports, an Oilers move away from Houston could be imminent if the city does not fork over enough tax payers' dollars to keep the Oilers' management happy in Oiltown.

Monday, the Oilers and the city, represented by the Houston Sports Association, remained "far apart" in proposed terms for a new lease for the Oilers in the Houston Astrodome.

The Oilers want at least \$1 million in concessions, expanded seating, and improvement to the stadium's artificial surface, said team spokesman Gregg Stengel.

Oilers officials have scouted the Gator Bowl in Jacksonville as a possible new home and have met with Jacksonville municipal officials.



Jeff Ward of the Longhorns is one of several kickers trying to claim the Cowboy kicking job of zapped Rafael Septien.

CREDIT PROBLEMS?
Down payment problem?
For Sincere Help
call 763-4051

INTERNATIONAL BUSINESS COLLEGE
Educating the Southwest since 1898

ENROLL NOW CLASSES STARTING August 17th

- Computer Secretary
- Computer Accounting
- GED Courses
- Executive Secretary
- Legal Secretary
- Word Processing

Financial Aid Job Placement

Accredited as a Business School by AICS Accrediting Commissions.

797-1933 3628 50TH

Redi-Rent TO OWN

1617 38th (38th & Ave. Q) 744-RENT

30 FREE Movie Rentals

With Any Monthly Rental:
Redeem At Participating Video Stores

ALL NEW MERCHANDISE

TV's, VCR's, Stereos, Washers, Dryers, Freezers, Refrigerators, Microwaves, Compact Disc Players, Furniture

NEW 6-pc. Dinette Set \$11.00 per week

"NO DOWN PAYMENT - FREE DELIVERY"

THE APPLIANCE HANDYMAN INC.

Repair • Buy • Sell • Trade

Subject: Manual Defrost Freezer

Manual defrost freezers need to be defrosted at least once every 6 months. If you noticed that not long after you have defrosted your freezer that ice builds up quicker than you think it should then check the seal around the freezer door. Check for cracked open or spit open seals, this allows warm air into your freezer compartment. If you notice a faster accumulation of ice on the top of the inside freezer usually that means there is a leak in the top seal. Always clear out your condensor coil located on the back of your freezer or underneath. Keeping your coil clear will prolong the life of the condensor. If any questions about this or any appliance fact please give us a call at 747-6988 we'll be glad to answer your questions.

309 N. University 747-6988
8 am-6 pm M-F 8 am - 4 pm Sat.

DEMEL'S

Beer, Wine & Mesquite Smoked Meats

Bar-B-Qued Chicken, Ribs, Brisket
Homemade German Sausage
Fishing Supplies, Bait, Picnic Supplies

Look for our signs on the east side of the road entering Buffalo Lake, north entrance.

Open 7 a.m. til Late
Orders to Go - 747-9723

DEMEL'S — We appreciate your business!
Llano Estacado Wine Now Here!

Bienvenidos Todos!

M & M AUTO SALES

WE FINANCE

1983 Olds Supreme 2 dr New Tires Power/air	\$4895
1980 Olds Station Wagon cheap	\$995
1979 Chevy Monza 2dr, auto, air	\$1695
1980 Chevrolet Malibu 4 dr	\$2195
1983 Cutlass 2	\$4895
1977 Chevy Impala 4 dr, good dependable car	\$2295
1980 Buick Century 4-dr special	\$2495
1978 GMC Van 6 cylinder automatic	\$2795
1982 Impala clean	\$2695
1981 Cutlass 2-dr	\$2795
1977 Olds Regency 98 2-dr, white & yellow	\$2695
1982 Ford Mustang Red, Black, auto/air	\$3495
1981 Chrysler LaBaron V-8, good car	\$2595
1980 Olds Delta Royal diesel	\$2395
1979 Buick Park Ave 4-dr, white, blue	\$2495
1979 Cutlass 2-dr, power & air	\$1895
1983 LTD 4-dr, standard air, 59,000 miles	\$3495
1979 Mercury Marquis 4-dr	\$2695
1982 LTD auto, air, 4-dr	\$3195
1977 Buick S/W ONLY	\$1595
1977 Ford Ranger Pickup	\$2195

We Have Cars from \$400 to \$900 Cash

M & M AUTO SALES

4402 Avenue Q 744-7211

We Buy Clean Late Model Cars

Manuel Brito (Para Su Carrito) Harold W. Massey

For Only **\$19.95**

You Get Your Choice Of

- Wheel Alignment
- Four Wheel Computer Balance
- Front Wheel Bearings Packed

(Most Cars and Half Ton Pick-ups)

Specialist In: Brakes, Wheel Alignment, and Front Wheel Drive Repairs

TORI'S BRAKE & ALIGNMENT

Tori & Art Para Servirles En Español
En Sus Necesidades De Compustura De Carros

50th & Ave L - Lubbock
Llame (806) 744-4217

Official State Inspection Station - Interstate Batteries

THE MAINE EVENT

HAIRMASTERS

762-0841

Perm Cut & \$30 Conditioner

NEXUS PRODUCTS

MENS & WOMENS Cuts \$10

1205 University
Across from Texas Tech
HAIR CARE FOR MEN & WOMEN

Specials by EDWIN or MARY



Un Rayito De Luz

por Sofia Martinez

Todos nosotros, como seres humanos, somos peregrinos; y tambien lo somos como cristianos. La vida nos presenta como un camino que todos tenemos que caminar y en el vamos a sentir el recuerdo del pasado, y la tension del presente, y la esperanza del futuro.

Las buenas experiencias del pasado nos hacen mirar para atras, buscando una seguridad que, tal vez, hemos perdido en el presente. Porque nuestro caminar, a veces, se nos hace muy duro; muy facil nos dejamos vencer por el cansancio. Y cuando los problemas que encontramos son duros de vencer, preferimos escondernos en la seguridad del pasado. Esta es una tentacion fuerte, pero hay alguien

mas fuerte que nos da fuerzas para seguir caminando: la esperanza de la META que queremos alcanzar, la patria que esperamos, y el encuentro feliz con nuestros ideales hechos realidad.

Nosotros nos parecemos mucho al pueblo de Dios que un dia se puso a caminar por el desierto buscando la "Tierra Prometida". Atras se quedo la esclavitud de Egipto. Pero adelante estaba la Jerusalem libertadora. Habian dado un paso muy importante, pero comenzaron a sentir la dureza del desierto: Tenian hambre, y sed... Y se acordaban que en Egipto les daban bastante comida... Y, con eso, su esperanza se ponía a prueba. Una prueba dificil de vencer si se hubieran encontrado solos; pero Dios salio a su encuentro para darles la fuerza que necesitaban para seguir caminando: Les

mando el MANA del cielo para que calmaran el hambre, y les dio el agua que hizo que brotara de la piedra para que calmaran la sed.

Nuestra esperanza, y nuestros ideales, y nuestros compromisos cristianos tambien pasan por la prueba del cansancio de todos los dias, y por la dura prueba del desanimado, y la dureza del camino...

Cristo en persona, sale a encontrarnos para calmar nuestra hambre y nuestra sed. Y nos dice: "Yo soy el pan vivo bajado del cielo; el que coma de este pan vivira para siempre" Jn. 6, 48-58. La Eucaristia es el encuentro con Cristo vivo que quiere compartir Su misma vida con nosotros. Cuando comemos Su carne y bebemos Su sangre. (Mat. 26, 26-27).

No vamos caminando solos. Cristo esta en nosotros y nosotros en El.

Doctor Provides Medical Services for Aliens

Jack McCarty, D.O., has been administering physical examinations for aliens applying for temporary residence in the United States.

Dr. McCarty has a bilingual office staff, and his telephone number is 763-5391.

Persons wishing to obtain

temporary residence status must receive a physical examination from an authorized physician such as Dr. McCarty. They also must have been in the country illegally since Jan. 1, 1982.

Applicants should pick up the necessary residence forms from the Legalization Office at the U.S. Immigration and Naturalization Service located at 1940 Avenue G in Lubbock. They then should call for an appointment with Dr. McCarty and bring their required forms to the examination.

The physical examinations will be performed on a cash basis to be paid at the time of the examination. A basic physical examination is \$40, and any other needed tests or X-rays are additional.

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE CLASSIFIED ADS

JOB OPPORTUNITY

Director of Educational Counseling Program. Mexican American preferred, BA required in Administration, Education or Counseling. Administrative experienced required. Please submit application and resume at: LEARN Talent Search, 1203 University, Suite 200-Lubbock.

Drafting Technician

Office of Facility Planning and Construction has an opening for a Drafting Technician III. Requires college graduate with degree in architecture or construction technology. Architectural preparation, plan review, and construction project management. Knowledge of computers and software (MS DOS) is also preferred.

Apply: Texas Tech University Personnel Office, Drane Hall-143. "Equal Employment Opportunity/Affirmative Action Employer"

Refrigerador Lavadora, Stove Aire Acondicionado 744-4547 Nacho's Appliance

Las Casuelas Restaurant

OPEN Monday to Thursday 10 am til 4 pm Friday-Saturday-Sunday 10 am til 3 pm 762-8357 718 4th Street

Image Styling & Barber Shop

Open Tues.-Fri. 8:30-7:00 p.m. Saturday 8 a.m. to 5 p.m. Income Tax Service 217-B N. University 744-8721 Lubbock, Texas

ARMANDO'S Service Station

Flats fixed - \$3.50 Oil Change - \$16.95 Summer Special Freon - \$4 Can - No Labor USED TIRES FOR SALE 820 So 9th Slaton, Tx

DR. TUNE DR. OIL, INC. COUPON DR. TUNE DR. OIL, INC.

TUNE UP SPECIALS

39.95 4 CYL.
44.95 6 CYL.
46.95 8 CYL.

FRONT DISC or REAR DRUMS

Cars & 1/2 Ton Pickups **\$39.95** (METALIC PADS 11" EXTRA)

Replaces Pads or Shoes Turn Drums & Rotor, Pack Bearings Expires August 13, 1987

QUALITY TUNE UPS

NEW LOCATION 34TH & Q K-MART CENTER 762-8863

• Tune-up • Oil Change • Carburetors Rebuilt • State Inspection • Brakes • Alignment

Alliance Mobile Homes Welcomes Robert Gonzales as the newest addition to the sales staff. Robert was formally with Carlisle Homes.

ALLIANCE MOBILE HOMES 1804 N. University-Lubbock 763-4051

SCOTT'S MUFFLERS \$29.95 + tax With This Coupon Lifetime Warranty 4702 Ave Q 747-5909 Why Pay More?

STOP! Before you pay next months rent call Alliance Mobile Homes 763-4051

SPEED ELECTRIC Auto Center Transmissions Rebuilt - \$275 6 mo gar. or 4000 miles Complete rewiring, starters, tune-up Alternators, carburetors, air cond. WRECKER SERVICE Baylor & N. Univ. 765-8118 or Pager 741-9579

AZTLAN FURNITURE \$899.00 Regular \$1099.00 FINANCING AVAILABLE 2008 34th (34th & T) 763-3773 763-3772

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE "A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science 4 mo.
- Secretarial 4 mo.
- Computerized Accounting 4 mo.
- Business Machines 3 mo.
- Computer Operations
- Word Processing

JOB PLACEMENT ASSISTANCE IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS 2007 34TH Lubbock Texas 79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

DAY & NIGHT CLASSES FOR FREE BOOKLET 747-4339

Penetrate the Hispanic Market 763-3841

COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON

NO DOWN PAYMENT NEEDED!

COVERHEAD DOOR

4912 Frankford Avenue 797-4141 VISA/MasterCard Welcome

SAVE \$10.00 with coupon

COMPREHENSIVE MEDICAL SERVICES

- Family Practice
- Pediatrics
- Aviation Medical Examiner
- Obstetrics
- Allergy & Immunology
- Immigration Physical Examinations

Dr. Jack McCarty Osteopathic Physician

Community Medical Plaza 2402 52nd Street, Suite 1 Lubbock, Texas (806) 763-5391

Electricity Efficient use makes for a wise choice.

SPS SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

MONTELANGO'S RESTAURANT AND TORTILLA FACTORY SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS

- BURRITOS
- CHILIHUIS
- ENCHILADAS
- MENUDO
- TAMALES
- TACOS
- COMBINATION PLATES
- BARBACODA

OPEN 8 AM - 8 PM CLOSED WED. 3021 CLOVIS RD 762-3068

1st Annual Fiesta's Baby Contest

- Entry fee is \$10.00
- Photography must be made by Irma Guerrero Studio.
- Baby must be no older than 1 year old, if age is questionable a birth certificate might be requested.
- All baby portrait will be displayed at the Fiesta's Photography Booth where the public can vote for their favorite baby. From votes counted the three finalist will be selected. Final judging will be made from sponsors of the contest. (Irma Guerrero Studio, Butler's Framing, & S&L Awards)
- Deadline to enter is September 9, 1987 at 5:00 p.m.
- Winners will be announced September 16, 1987, last day of the Fiesta's.

1st Place Winner: will receive a Beautiful 16x20 Natural Color Portrait Mounted & Framed, a 1st Place Trophy, & \$60. in prize money.
2nd Place Winner: will receive a Beautiful 11x14 Natural Color Portrait, Mounted & Framed, a 2nd Place Trophy, & \$30. in prize money.
3rd Place: will receive a Beautiful 8x10 Natural Color Portrait, Mounted & Framed, a 3rd Place Trophy, & \$20. in prize money.

For Your Baby's Appointment Call: 762-6745

Studio Of Photography 1018 Broadway Lubbock, Texas 79401 "Photography for Any Occasion"

THE BIG ONE!!!

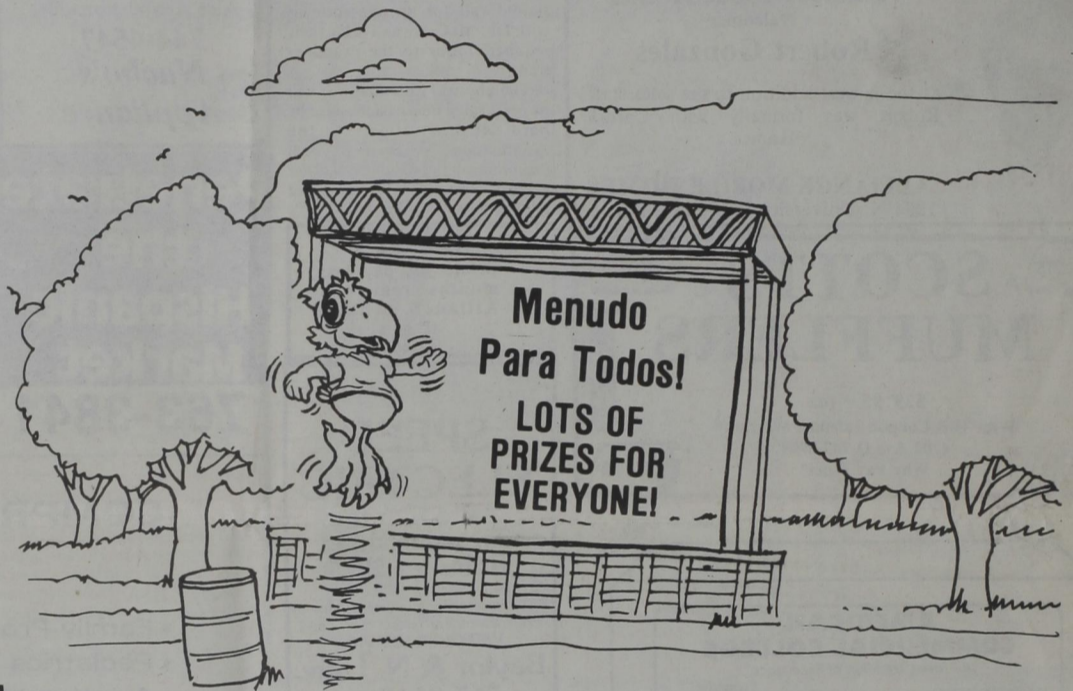
El Editor's MENUDAZO Numero 8

August 8th 9th

Music
Fun

More than 10 musical
groups will be provided!

**CALL
763-3841**



Make It A Family Day!
August 8 & 9-Buffalo Springs Lake

August 8 & 9

Galavision

- Women's Softball Tourney
- Marlboro Softball Classic
- Men's Tourney
- August 8 & 9
- CO-ED Volleyball Tourney
- August 8 & 9
- Washers/Horeshoe
- Tournament
- Buffalo Springs Lake

Menudo Contestants
Andy's Restaurant
Northside Drive-In
Las Casuelas
Montelongs
Rosita's Cafe
Mama Servin
Lisa's Restaurant
Lala's Restaurant

**Gifts Provided By
Marlboro-2000 items**

**Coors
Galavision**

- Anita's Bridal Shop-2 haircuts
- Andy's Restaurant- 2 dinners
- Gazebo Salon-1 haircut/blowdry
- Gilbert's Auto Supply
- Hair Designs by Phil-4 haircuts
- Hairshack-3 haircuts
- Jose's Dining Room-2 dinners
- Lala's Restaurant-2 dinners
- Las Casuelas-2 dinners
- Martina's Hair Design-1 perm
- Mr J's- 1 haircut
- Pedro's Tamales-6 doz tamales
- Taco Pueblo-2 dinners
- Aztec Furniture-25 movie rentals
- Cantu's Package-1 case beer
- El Tico Restaurant-2 dinners
- El Sombrero 1 & 2-2 dinners
- Elda Moreno Jewelry-\$25 gift certificate
- UA Cinema-30 children's movie passes
- J & A Muffler-Complete Oil Change
- Speed Electric-Minor Tune-up
- The Mane Event-8 haircuts
- Movies to Go-Gift Certificate
- Vista Videos-Caps and T-Shirts



August 6
Tennis Tournament
Mosehood Park
Single-Doubles Welcome

Co-Sponsor
COORS
LULAC 4426
Marlboro
GALAVISION